

Les vacances, c'est surtout pour se reposer et relaxer

Page B-14

Saint-Gédéon, le rendez-vous des amateurs de la voile

Page B-10

Il y a bien sûr un coin de ciboulette dans votre jardin

Page B-9

Du nouveau, la maison de la semaine

Page B-6

le QUOTIDIEN

Un mode d'épargne supérieur
Nos certificats de dépôt garantis
17%
Intérêt annuel
Période de 1 an
TRUST GENERAL DU CANADA

LE QUOTIDIEN, mardi, 23 juin 1981

Quand Charles-Antoine Girard ouvre sa porte aux "futurs éleveurs"

par Benoît Munger

SAINT-BRUNO — Pourquoi il y en a une de plus foncée?... Avez-vous une préférée?... Ont-elles toutes des noms?... Les vaches peuvent-elles avoir les dents cariées?... Ont-elles des jumeaux?...

Charles-Antoine Girard, debout devant son étable, n'avait pas fini de répondre à une question qu'une autre fusait de la part d'un des quelque 125 élèves de cinquième année fréquentant l'école Sainte-Lucie, de Jonquière, et qui visitaient la ferme Des Glaciers située dans le rang 5 à Saint-Bruno. Producteur laitier possédant

un troupeau exceptionnel de 25 vaches de race pure Ayrshire, en plus d'une quarantaine de génisses, M. Girard et sa famille étaient visiblement fiers de montrer à ces jeunes citadins et citadines ce qu'est une ferme laitière.

Après avoir accueilli le groupe dans l'étable, où les enfants ont pu observer de près (les vaches) qui commencent à s'habituer aux visiteurs (une visite semblable et une journée d'étable avaient eu lieu quelques temps auparavant), M. Girard les a fait sortir pour leur donner quelques explications: "Mon troupeau est constitué de 70 têtes, dont 25 vaches en

lactation. Dans les champs, là-bas, mes génisses, le reste du troupeau, qui vèleront pour la première fois vers l'âge de deux ans"...

Après avoir répondu aux questions des enfants, ils les a fait se placer en demi cercle devant son fils ne pousse le troupeau à l'extérieur pour le faire parader. Ensuite, avant de remonter dans les autobus, les enfants sont passés par la maison où les trophées et prix remportés par M. Girard ornent les murs.

Ah oui, les réponses que ce dernier a données aux curieux: "S'il y en a une de plus foncée, c'est parce qu'à l'occasion, elles naissent comme ça; l'im-

portant, pour qu'une vache Ayrshire soit enregistrée, c'est qu'elle ait au moins le bout des oreilles rouge."

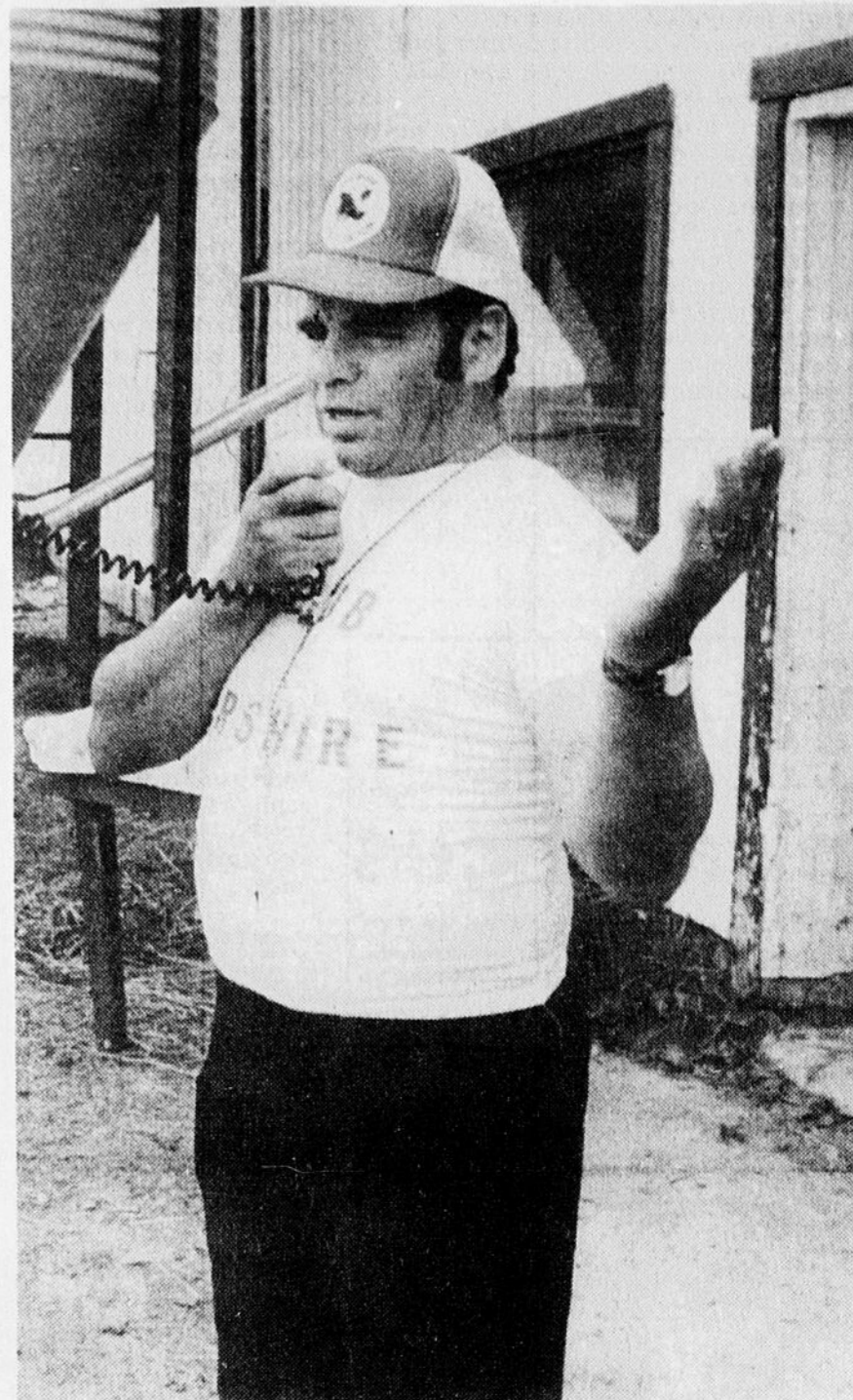
"Une préférée? J'en ai plusieurs; celles que je n'aime pas, je ne les garde pas."

"Oui, elles ont toutes des noms, quatorze ayant même Des Glaciers dans leur nom."

"Une vache perd ses dents vers l'âge de 8 ou 9 ans."

"Oui, il arrive qu'une vache donne naissance à des jumeaux. Il y en a même qui ont des monstres comme un veau à deux têtes; c'est arrivé ailleurs l'année passée".

Oh! ont alors lancé en chœur les enfants.



CHARLES-ANTOINE GIRARD, le maître de la ferme vantant les qualités de son troupeau de vaches Ayrshire.

Une ferme championne

SAINT-BRUNO (BM) — Modeste, l'étable de Charles-Antoine Girard n'en abrite pas moins l'un des meilleurs troupeaux de vaches Ayrshires au Canada.

Il y a deux ans, son troupeau, dont la moyenne d'âge n'excède pas 4 ans, obtenait la meilleure moyenne de production au Canada et ce, pour toutes les catégories de vaches. Et, qui plus est, pour la première fois dans l'histoire du Programme d'analyse de contrôle) un troupeau obtenait un M.C.R. (moyenne de la classe de la race) combiné de plus de 200 avec 206,5.

En 1980, huit vaches de M. Girard se sont classées dans les 50 meilleures bêtes (toutes races) au Canada: Des Glaciers Azote, 9 ans, troisième dans sa catégorie avec 11,820 kilogrammes en 305 jours de lactation; Ben Ferme Jeannie, 2 ans, première dans les deux ans seniors avec une production de 10,136 kg; et Ben Ferme Irène, 2 ans, première dans les deux ans juniors avec 8,836 kg en 305 jours et 11,388 en 365 jours de lactation, sont les meilleures.

Mais ce qu'il y a d'étonnant dans les résultats obtenus par M. Girard, c'est qu'ils l'ont été après seulement six ans d'expérience dans l'élevage pure race. En effet, s'il exploite sa ferme depuis 1969, alors qu'il achetait la terre de son père, ce n'est qu'en 1975 qu'il opta pour la Ayrshire.

Plusieurs raisons ont alors

motivé son choix: plus rustique que la Holstein, l'Ayrshire résiste donc mieux au climat de la région, prétend-il; de plus, comme ces animaux sont plutôt trapus, ils prennent moins de place dans l'étable, ce qui lui a permis d'investir moins sur le bâtiment.

Mais la principale raison, comme il le souligne, c'est qu'en choisissant cette race, un cultivateur peut se permettre d'avoir des championnes sans pour autant y consacrer une fortune: "Tu peux acheter une excellente Ayrshire pour \$5,000 ou \$6,000 alors que pour voir une excellente Holstein, ça peut te coûter plus de \$15,000", soutient-il. D'ailleurs, ajoute-t-il, il n'y a pas d'Holstein dans la région capable de rivaliser avec les championnes canadiennes tandis qu'il y a des championnes Ayrshires.

Avec ses 25 vaches, M. Girard produit facilement son quota de 16,000 kg de gras. Il n'a donc pas l'intention de grossir son troupeau; il tient à le garder pas trop grand. Ce qu'il envisage, par contre, c'est de produire un peu moins de foin pour cultiver plus de céréales et de nourrir ses bêtes avec le produit de sa terre de 140 acres.

En attendant, il envoie ses bêtes aux expositions agricoles dans la région. A Chicoutimi, sept de ses vaches participaient aux compétitions: "Le jugement a eu lieu vendredi à midi", prenait-il soin de préciser, jouant ainsi son rôle de président de l'Association des éleveurs Ayrshires de la région.



ETABLE — Les enfants s'étaient placés en demi cercle devant l'étable pour bien voir le troupeau sortir.

(Photo: Karl Tremblay)

Les gens de chez nous



Votre maître épicier vous offre un petit goûter à bas prix!



**BISCUITS
DAVID**
Feuille d'Érable ou Tartes aux fraises
paquet 600 g

1.88

**GAUFRETTES
SAVEURS
CHOCOLAT OU CAMEL**
Mille Feuilles
DAVID
cello 250 g

1.18

BISCUITS SODA
salés ou non salés
DAVID
bte 450g

.88

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS MÉTRO
SAMEDI PROCHAIN LE 27 JUIN 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS,
PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

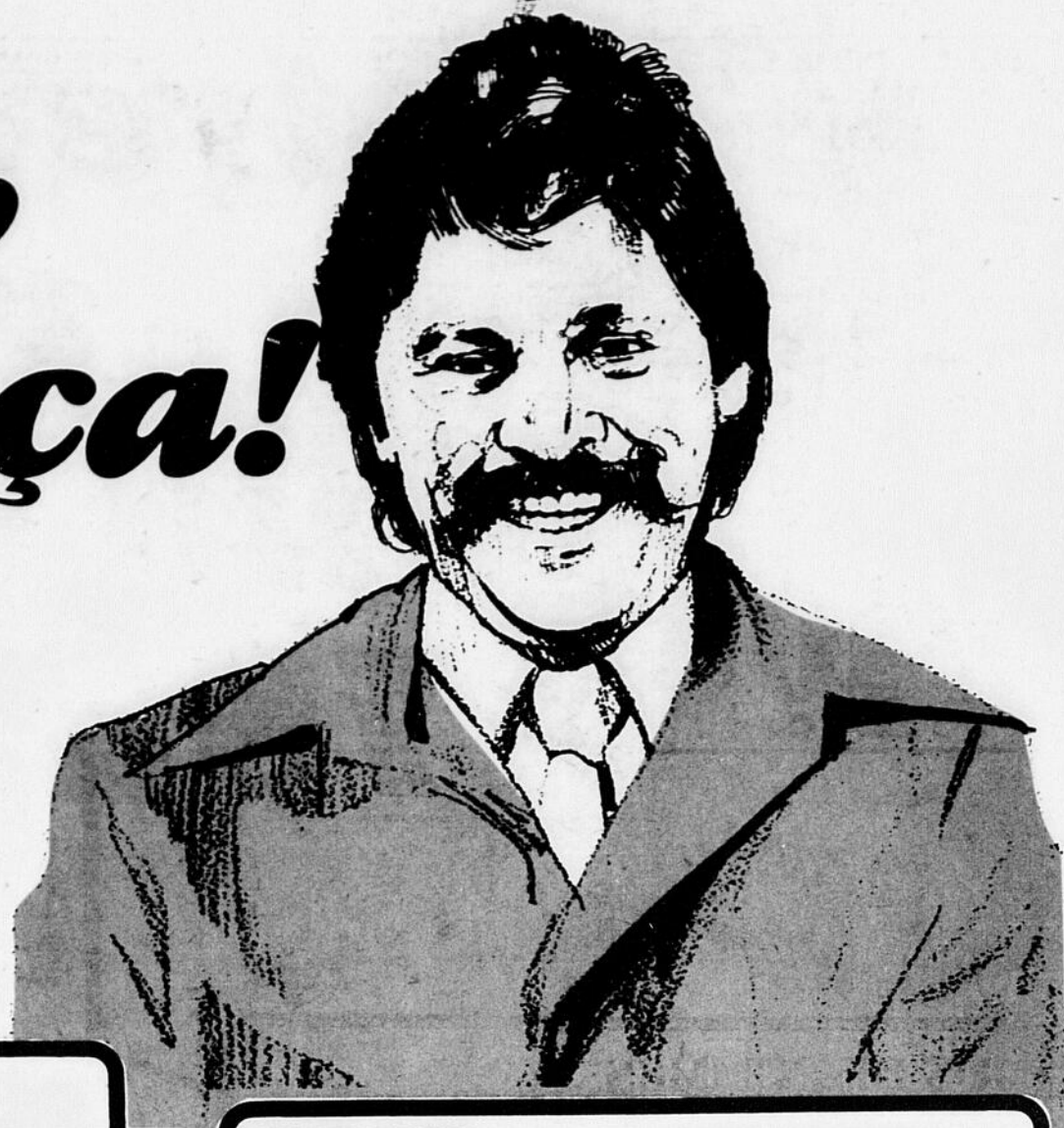
On connaît not'monde!



Le 24 juin, faut fêter ça!



Une revue à la portée
de tout le monde.
Procurez-vous-la gratuitement
chez votre
maître épicier Métro



RÔTI D'ÉPAULE PICNIC
DE PORC FRAIS

lb **.98**

FESSE DE JAMBON
découennée, sans jarret, prêt-à-servir,
un bout ou l'autre
MARQUE MAISON

lb **1.18**

BLEUETS
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

chop. **1.39**



BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE

lb **1.68**

SOC DE PORC
ROULÉ
MARQUE MAISON
fumé 2-3 lb

lb **1.98**

RAISIN VERT PERLETTE
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

lb **1.39**

RÔTI DE SOC
DE PORC
FRAIS

lb **1.08**

SAUCISSON DE
BOLOGNE
Simili poulet,
régulier, à l'ail
ou tout boeuf
tranché

MAPLE LEAF 175 g **.88**

PAIN DE VIANDE SIMILI
POULET
**MARQUE
MAISON**
morceau ou
tranché

lb **1.58**

SAUCISSES FUMÉES
régulières ou
tout boeuf
**MAPLE
LEAF**
1 livre

1.78

BACON SANS
COUENNE
tranché
**MARQUE
MAISON**
500 g

1.58

JAMBON CUIT
**MAPLE
LEAF**
tranché
175 g

1.28

FILETS DE MORUE
surgelés

lb **2.18**

SAUCISSES
surgelées
**LA BELLE
FERMIÈRE** 500 g

1.98

JAMBON «LE FUMET
D'ANTAN»
tranché
**LA BELLE
FERMIÈRE** 175 g

1.68

SAUCISSE DE
JAMBON
tranché
**LA BELLE
FERMIÈRE** 175 g

1.58

PÂTES DE VIANDE
au choix
surgelées
**LA BELLE
FERMIÈRE** 175 g

.88

SAUCISSES FUMÉES
B.B.Q.
COORSH
454 g

1.98

BOEUF FUMÉ
tranché
COORSH
4 enveloppes
de 50 g

2.48

SALADE DE
CHOUX
COORSH
500 g

1.28

ÉCHALOTES
Culture du Québec

2/49

CERISES BING DE
WASHINGTON
Produit des États-Unis
Cat.
Canada
no 1

lb **1.59**

POMMES VERTES
GRANNY SMITH
Produit de la
Nouvelle-Zélande
Cat. Canada
de fantaisie
Gr. 125

lb **.68**

POIRES PACKHAM
Importées de l'Afrique du Sud
Cat. Canada
de fantaisie

lb **.78**

POMMES DE TERRE
NOUVELLES
Produit des États-Unis
Cat.
Canada
no 1

5 lb **1.59**

LAITUE EN FEUILLES
Gr. 24
Culture du Québec

2/45

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS MÉTRO

On connaît not'monde!

PÊCHES, DEMIES
ou TRANCHÉES
Canada de fantaisie
MARQUE MAISON
bte 14 oz

.68

NOURRITURE POUR
CHATS
saveurs variées
KAL KAN
bte 6 oz

4/100

FREE-ZEE POP
AQUA STICK
assortis, 900 ml

.88

EAU DE SOURCE
CANAQUA
cont. 66 oz

2/100

SAUCE À SALADE
MARQUE MAISON
bocal 500 ml

.78

BOISSON AUX FRUITS
saveur d'orange, limonade,
raisins, fraises
BESSEY'S
paquet 6 cont. 7 oz

.78

PAIN DE VIANDE
KAM
bte 12 oz

1.28

ANANAS
broyés, en morceaux
ou tranchés
DEL MONTE
bte 14 oz

.58

YOGOURT
nature ou aux fruits
variés
YOPLAIT
cont. 500 g

1.18

JUS DE PAMPLEMOUSSE
ordinaire ou rose
non-sucre
LIBBY'S
paquet 6 cont. 6 oz

1.48

SAUCE POUR
POULET CHAUD
ST-HUBERT
cont. 400 ml

2/.79

MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ
bocal 24 oz

.68

POUDRE POUR GELÉE
saveurs variées
JELL-O
paquet 3 oz

3/100

BRIQUETTES
DE CHARBON
DE BOIS
KINGSFORD
sac 10 lb

2.28

CROUSTILLES
RÉGULIÈRES
MARQUE MAISON
sac 225 g

.78

JUS DE POMMES
VITAMINÉ
MARQUE MAISON
cont. 48 oz

.78



GÂTEAUX ÉTAGES ASSORTIS
surgelés
SARA LEE
Boîte de 13 oz.

1.39

CHAMPIGNONS
pieds et morceaux
SLACK'S
bte 10 oz

.68

PRÉPARATION
DE FROMAGE FONDU
À TARTINER
CHEEZ WHIZ KRAFT
bocal 500 g

1.88

ALIMENTS SURGELÉS

PÂTE AU POULET
SWANSON
Boîte de 8 oz

.69

GOBERGE ASSORTI
fritures
bâtonnets
BLUE WATER
Boîte de 32 oz.

3.99

PIZZA GARNIE 4 x 5 1/2"
DA VINCI
Boîte de 510 g

2.39

JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ
McCAIN
Boîte de 12 1/2 oz

1.09

FRITES ASSORTIES
supercrisp
superpatates
McCAIN
Sac de 24 oz.

.89

FILETS D'AIGLEFIN
NICKERSON
Boîte de 16 oz.

2.39

JAMBON EN
CONSERVE
MAPLE
LEAF
bte 1.5 lb

4.39

MAÏS À ÉCLATER
format jumelé
TV TIME
2/4 oz

.69

MÉLANGE À THÉ
GLACÉ
ordinaire ou mélange
tropical
NÉSTEA
cont. 24 oz

2.99

BISCUITS
Petit Beurre
LIDO

paquet 400 g **1.19**

DÉTERGENT LIQUIDE
POUR VAISSELLE
format jumelé
MIR
2/750 ml

1.79

INSECTICIDE CONTRE
fourmis & blattes
RAID
cont. 360 g

3.49

SERVIETTES DE TABLE
blanches ou couleurs
assorties
WHITE SWAN
paquet 60s

.59

ASSIETTES
BLANCHES
DIXIE
paquet 100s

2.49

PAPIER HYGIÉNIQUE
blanc
FACELLE
ROYALE
paquet 2 rouleaux

.89

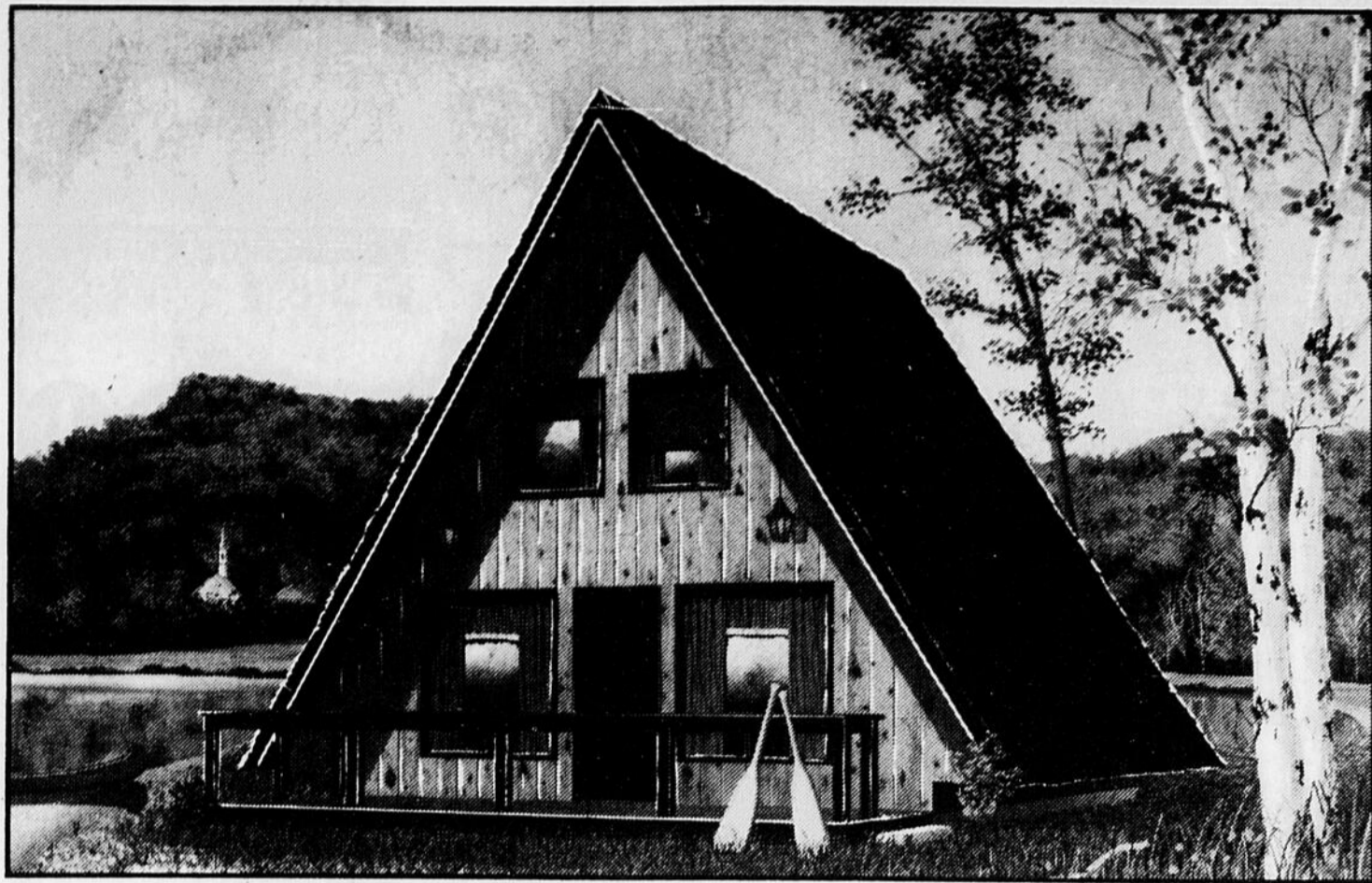
CURE-OREILLES
MARQUE
MAISON
bte 180s

.89

SAMEDI PROCHAIN LE 27 JUIN 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

METRO

L'habitation



MODÈLE 1910

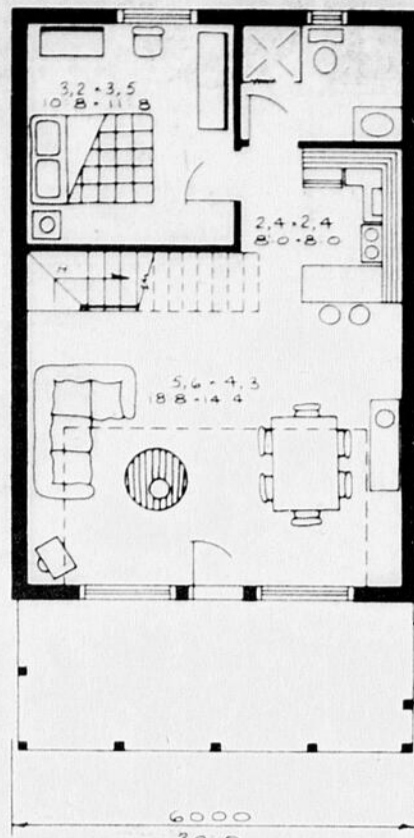
Facile à établir, ce chalet d'allure modeste, habillé de pin nouveau disposé en planches verticales et de bardeaux de cèdre, peut accommoder aussi bien les adeptes du ski que les vacanciers de la saison chaude, cet abri des longues fins de semaine regroupe sous son toit toutes les fonctions d'une maison de ville. Au rez-de-chaussée, cuisine-laboratoire, salle à dîner et vivoir forment un ensemble agréable. La chambre des

maîtres et la salle d'eau occupent la partie arrière. Sur la mezzanine, un boudoir pouvant servir de chambre d'appoint vient compléter le tout.

Vous pouvez vous procurer le premier jeu de plans complets de cette maison pour \$99, et \$15, le cahier additionnel. CES PLANS SONT DISPONIBLES EN MESURES MÉTRIQUES OU ANGLAISES au même prix, vous n'avez qu'à spécifier. Ajoutez \$4, à toute com-

mande de plans pour frais de poste et d'emballage + 8% de taxe pour les résidents du Québec. Ce plan, choisi parmi 520 modèles toujours disponibles, a été tiré du magazine "Les Maisons du Québec" qui est publié à tous les deux mois. Procurez-vous le plus récent numéro dans lequel vous trouverez plus de 20 plans inédits et aussi des idées et conseils sur la rénovation, la décoration, l'entretien de la maison et de son parterre.

Rez-de-chaussée: 54,0 m² (600 pi²) Étage: 29,25 m² (325 pi²)



Commandez ce plan (\$99.00) ou le dernier magazine (\$2.25) à l'adresse suivante:

SERVICE DE PLANS s/s Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi — G7H 5C1

Les chèques ou mandats-postes sont faits à l'ordre de: "LES MAISONS DU QUÉBEC".

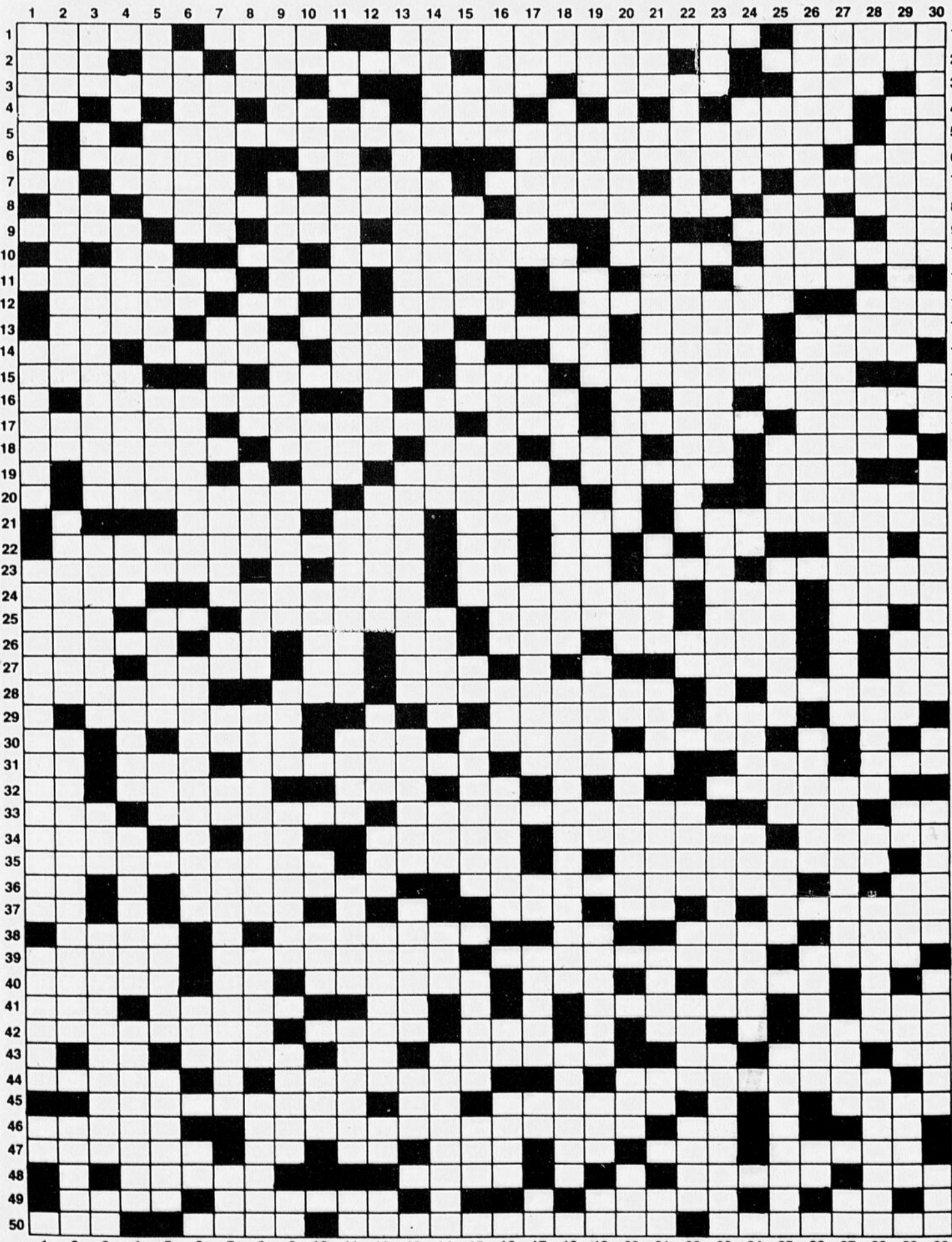
Tous droits réservés - 1981 Les Maisons du Québec

Le 1500

No 6 23 juin '81

HORIZONTAL

- Quetter. - Rude au goût. - Extraordinaire. - Surpris.
- Cap. d'Espagne. - Symbole chim. - Ville de l'U.R.S.S. - Qui proteste. - Celui qui a un droit d'usage.
- Assemblée des fidèles sous l'ancienne loi juive. - Naturel. - Comm. de Suisse. - Petite prairie.
- Usage. - Double règle. - Pron. pers. - Dep. du centre-est de la France. - Vedette. - Pascal.
- Comm. de Meurthe-et-Moselle (3 m.). - Nouvelle lune.
- Homme réduit au dernier degré d'abaissement. - Eminence. - Qui se déplace pour exercer une certaine fonction. - Point cardinal.
- Sert à lier. - Etablir un lien d'amitié. - Ville d'Allemagne orientale. - Chaleur d'imagination qui anime le poète. - Double point.
- Ile de l'Atlantique. - Au football décompte des buts (angl. 2 m.). - Nom allemand de Sjælland. - Symbole chim. - Mois.
- Qui n'est pas commun. - Nouvelle lune. - Couche. - Juste. - Dévoré. - L'acteur lui-même. - Police militarisée.
- Coups de baguettes. - Poss. - Polygone à trois sommets. - Ville des Etats-Unis. - Absorbe entièrement.
- Passent à une nouvelle situation. - Terme de golf. - Ch.-I. de canton du Loiret. - Lithium. - Symb. chimique. - Anneau de cordage.
- Pas beaucoup. - Poss. - Petite bale. - Ordonne. - Un des cantons Suisse.
- Chef-I. de c. du Cher. - Fl. de France. - Faisceau d'éclats projetés par l'explosion d'un obus. - Qui manifeste de l'émotion. - Affluent de l'Oubangou. - Occuper.
- Qualification. - Repassée. - Sans résultat. - Issu. - Liquide blanchâtre qui se trouve au-dessus des oeufs à la coque lorsqu'ils sont cuits à point. - Anc. ville d'Italie.
- Ausel. - Qui a droit à la mitre. - Banal. - Qualité de ce qui est averté.
- Dernier appendice abdominal des crustacés. - Se dit d'un arc aigu. - Chiffre romain. - Personne frauduleuse.
- Tuer. - Dont on se sert ordinairement. - Lieu de pêche. - Office. - A la fin d'un office.
- Homme politique suisse né à Rolle (1754-1838). - Train. - Nom donné au poumon de certains animaux. - Pièce de charnu. - Astate. - Où l'on fait du feu.
- Partie de la Méditerranée. - Issu. - Femme légère. - Partie élargie de la feuille. - Propos échangés entre deux personnes.
- Monnaie d'argent des romains. - Plante de la famille des labracées. - Son bois est apprécié en ébénisterie.
- Au-delà. - Trois fois. - Suit partola oul. - Sainte. - Saut vertical au cours duquel le danseur fait passer ses pointes balisées l'une devant l'autre.
- Ruine. - Symbole chim. - Double règle. - Adv. de lieu. - Lac des Pyrénées.
- Lenteur à concevoir. - Sorte de vergue. - Note de mus. - Symb. chim. - Qui a les qualités convenables à sa profession. - En avoir assez.
- Cri de bacchantes. - Peintre anglais né à Stockbridge. - Economiste et homme politique italien né à Carru. - Conscience. - Malpropre.
- Eruption. - Symbole chim. - Dépouillée. - Cantique. - Titre, qualification. - Symb. chim.
- Echappement d'un fluide. - Astate. - Double règle. - Issu. - Possédée. - La circonférence elle-même. - Largeur d'une étoffe.
- Légumineuse. - Riv. de France. - Pron. ind. - Amas. - Prénom masculin. - Une unité.
- Substance osseuse qui recouvre l'ivoire de la racine des dents. - Moyen par lequel on réussit. - Renversement des paupières vers le globe de l'oeil. - De la couleur du poil du loup.
- Fatigué. - Langage national du Pakistan. - Plante officinale. - Lentille.
- Fût armée de Zeus. - Femme politique israélienne. - Epoque. - Regarder à travers. - Branche de pinceau.
- Métal précieux. - Organisation des Nations unies. - Damné. - Sol en culture. - Lieu de pêche. - Riv. de l'Alsace.
- Abvr. chrétienne. - Pareille. - Conifères. - Cette chose-là. - Femme d'un certain âge.
- Ville de Yougoslavie. - Lieu planté de saules. - Ne pas prodiguer. - Courroux. - Dans.
- Etat de l'Asie méridionale. - Altesse royale. - Couleur d'un beau noir. - Admettre à la connaissance. - Difficulté.
- Mettre dans la voie du salut. - Brament. - Attitude distante (3 m.).
- Note de mus. - Routine. - Husates de Bohème. - Nouvelle lune.
- Erbium. - Dépouillée. - Mèche de cheveux. - Sièges. - Fils d'Abraham.
- Individu. - Réunion intime de choses diverses. - Ricané. - Petite étendue d'eau dormante. - Prince troyen.
- Ville de Syrie. - Déplacer à l'aide de tréviens. - Extérieur. - Evêché normand.
- Courroies fixées au mors du cheval. - Coup de baguettes. - Qui se passe dans l'air. - Point cardinal. - Mis à sec.
- Dans la rose des vents. - Mitre à trois couronnes. - Le même. - Ensemble des règles. - Comm. de Belgique.
- Action de serrer dans ses bras. - Ancien de la charoide. - Banal. - Conj. - Articulation ou jointure des doigts.
- Pron. pers. - Riv. du nord de la France. - Altesse royale. - Espèce de bugle. - Usage. - Organisation des Nations unies. - Poss.
- Texture. - L'argile par exemple. - Atteint de la peste.
- Personne qui pratique la navigation aérienne. - Adv. de lieu. - Plante de la famille des crucifères. - Personne ennuyée.
- Religieuse. - Phase de fonctionnement d'un moteur diesel. - Métal précieux. - Art.
- Partie du corps. - Riv. de l'Atlantique. - Symb. chim. - Epoque. - Titans. - Un des cantons Suisse. - Poète et musicien grec. - Ch.-I. de c. de la Savoie. - Exercice d'assouplissement. - Poignée d'épis ramassée dans un champ après l'enlèvement des gerbes. - Terme d'échec.
- Riv. du Bassin parisien née dans le Perche. - Organe de la gestation chez la femme. - Serré. - Note de mus.
- Légumineuse. - Evêché normand. - Paresseux (3 m.). - Meurt.



VERTICAL

- Après. - Evêque de Myre en Lyrie. - Recherche excessive. - Prénom masculin. - Drame lyrique japonais.
- Région. - Militaire du train. - Cela. - Courage. - Habituellement. - Parer.
- Atome portant une charge électrique. - Mesure chinoise. - Symbole chim. - Autre nom de la fausse orange (2 m.). - Caractère de ce qui est érotique. - Sigle de la Société des Nations. - Qui est proche du ténor. - Usage.
- Astate. - Dévoré. - Vaguer. - Hameau de la comm. de Saint-Martin. - Issue. - Saillie d'une pièce de bois. - Se dit d'une monnaie au-dessous du titre légal. - Port du Danemark.
- Désert de pierrailles. - Etendu en longueur. - Ventilateur. - Comm. des Hautes-Alpes. - Versus. - La plus belle. - Issu. - Estonien. - Composé dérivé de l'urée.
- Mouvement d'un corps autour d'une axe fixe. - Issu. - Argent. - Action produite par les stimulants. - Désess marine. - Chiffre romain.
- Indécis. - Interj. - Se tromper. - Aluminium. - Négation. - Symbole chim. - Etat d'une personne qui n'a pu être satisfaite. - Dévoté.
- En musique (plus). - Croix de Saint-Antoine. - Art. contr. - Adv. de lieu. - Qui a des dispositions pour. - Qui voit les marteaux (2 m.). - Clairsemés. - Rudesse au goût, au toucher.
- Renommé. - Gomme tirée d'un arbre d'Amérique tropicale. - Ville de Syrie. - Ile du Danube. - Où il y a de l'air. - Etat aérique. - Dessin achevé. - En matière de.
- Art. espagnol. - Première femme. - Chiffre romain. - Vase. - Oiseau échassier voisin du héron. - Symb. chim. - Prénom féminin. - Enlève.
- Divinité de la terre. - Action de disparaître. - Epoque. - Enveloppe de la graine. - Ville des Etats-Unis. - Unie. - Nom donné aux algues brunes de nos côtes. - Vieux do.
- En ville. - Symb. chim. - De la campagne. - Oiseau passeur d'Australie. - Professeur. - Epoque. - Dont la civilisation est peu développée. - Lac des Pyrénées. - Telement.
- En ville. - Où l'on ne peut naviguer. - Relative à la chose à la question. - Prénom masculin. - Poème épique de Virgile. - Ville d'Allemagne occidentale.
- Usé. - Répond du grain pour le gibier. - Se dit de la note elle-même affectée de ce signe. - Décent. - Marché commun. - Fantaisie. - Elle épousa Charles VI en 1385.
- Condiment. - Général et homme politique portugais. - Sans mélange. - Entendre dire (2 m.). - Saint. - Qui n'est pas apprécié selon son mérite. - Qui n'a pas servi. - Un des cantons suisses.
- Liquide extrait du sang. - Qui a les qualités du feu. - Existence de plusieurs actions dans la même instant. - Souverain. - Prénom féminin. - Symb. chim. - Petit prothète hébreux.
- Nom donné à l'armée de l'air. - Moteur à combustion interne. - Dans la rose des vents. - Sert de liaison. - Ch.-I. de c. de l'Eure. - Rév. père. - Vomir. - Saint. - Conifère.
- Pron. pers. - Vers. - Art. espagnol. - Adj. num. - Lentille. - Petit plancher surélevé pour y placer des sièges. - Ce qui précède et prépare. - Etendue d'un chemin qu'on parcourt sans s'arrêter.
- Défunct depuis peu. - Poisson vivant dans la mer ou enfoncé dans le sable. - Apeques. - Art. espagnol. - Fort mince. - Boisson faite avec le jus de la pomme. - Symb. chim. - Pneu-qui-le de Yougoslavie. - Pron. pers. - Adv. de lieu.
- Jupon court. - Personne qui s'enrichit aux dépens d'autrui. - Voiture de luxe à deux roues et à deux places. - Lac des Pyrénées. - Se dit des sels qui contiennent un excès de base. - Conifère. - Conversation de ceux-ci.
- Manière de faire une chose selon les règles. - Issu. - Oreille externe toute antérieure. - Ce qui divise, sépare profondément. - Multitude. - Enveloppes de toile dont on recouvre les voiles et les embarcations. - Automobile. - En matière de. - Chiffre romain.
- Portion du littoral comprise entre les plus hautes et les plus basses mers. - Qui ne peut se réaliser. - Radon. - Parties aval d'une vallée encaissée. - Manganèse. - Aurochs. - Plante de la famille des graminacées.
- Trois fois. - Mot d'enfant. - Relatif à l'équilibre. - Ch.-I. de c. de l'Eure. - Temps de repos. - Objet utilisé par les femmes.
- Descendance. - Coupe la cime d'un arbre. - Se dit entre intime. - Portion de socle ancien restée en saillie. - Affluent de l'Oubangou. - Route. - Galère que montait le roi.
- Exploité particulièrement pesant. - Cercueil. - Symb. chim. - Ingénieur français né à Murat. - Tôle placée perpendiculairement à l'axe d'un élément. - Personne qui a de l'attachement. - Une des cinq parties du monde. - Tout ce qu'on offre pour une bonne oeuvre.
- Milieu à quatre dimensions (2 m.). - Ensemble de sons qui conviennent mieux à une voix. - Mordants. - Poss. - Ile de l'Atlantique.
- Favorite de Louis XV guillotinée sous la Terreur (1734-1793). - Possédée. - Se dit de la technique de la production (2 m.). - Météore. - Mammifère de l'ordre des carnassiers. - Coup de baguettes.
- Pièce de charnu. - Fils de Noé. - Unique. - Brame. - Ville de l'Inde. - Effective. - Symb. chim. - Famille de l'âne. - Estropiés.
- Symb. chim. - Métier. - Art. simp. - Art. espagnol. - Déchiffrés. - Eprouvés. - Issues. - Liquide jaunâtre. - Ville d'Allemagne orientale.
- De l'Irlande. - Symb. chim. - Bouclier. - Contracture. - Aluminium. - Incrustation d'un email noir sur un fond blanc. - Mal-tresse de maison. - Boisson.

LE 1500

LE QUOTIDIEN a le plaisir d'offrir à ses nombreux cruciverbistes lecteurs, ce SUPER MOTS CROISES 1500 cases auquel nous attachons 3 prix en argent qui seront pigés parmi les grilles complétées correctement.

1ER PRIX: 25,00 \$
 2E PRIX: 15,00 \$
 3E PRIX: 10,00 \$

Pour participer, il faut nous faire parvenir la grille plus vos nom et adresse à:
LE 1500
 1051, boul. Talbot,
 Chicoutimi
 G7H 5C1

Toutes les participations doivent nous parvenir au plus tard le mardi, 14 juillet et le cachet de la poste sera la seule preuve déterminante en cas de litige.

NOM:.....
 ADRESSE:.....

Radio Shack

Prix de soldes en vigueur du 22 juin au 4 juillet, 1981

vente "étiquette rouge"

Soyez là quand le magasin ouvrira ses portes! À ces prix, les stocks disparaîtront vite. Voyez toutes les aubaines Étiquettes Rouges en magasins, trop nombreuses pour énumérer ici!
(Les quantités sont limitées.)

Rouge 68-8600
Noir 68-8601

T-shirts REALISTIC en rouge ou noir

199
Grandeurs variées

AM/FM stéréo/8-pistes, sur ou dans la planche de bord

Les H.-P. se séparant jusqu'à 6". Voyants à LED. Alim. CA ou 6 piles "D". 14-908

5995
Cour. 89.95

rabais \$30

Portative AM/FM VHF. Avec son télé.

PORTAVISION®. H.-P. de 3". Alim. CA/piles*

3995
Cour. 64.95

rabais \$25

Lecteur portatif 8-pistes et radio AM/FM stéréo

rabais \$70

7995
Cour. 149.95

Puissance totale de 8 W. Pour 12 V CC à masse nég. Avec pièces de fixation. 12-1885

Compact autoradio universel AM/FM

rabais \$25

3995
Cour. 64.95

12 V CC, masse pos. ou nég.

Notre puissant récepteur AM/FM stéréo avec Dolby†

rabais \$260

36995
Était 629.95 au cat. 1980

75 W eff. par canal. Excellentes caractéristiques et bas prix. Passez l'entendre!
†Marque déposée de Dolby Laboratories

Le STA-100! Le coeur d'une belle chaîne stéréo!

Bas prix sans pareil pour cet excellent récepteur AM/FM stéréo! 22 watts par canal. 31-2089

rabais \$200

19995
Cour. 399.95

Lecteur de cassette stéréo d'auto

Ampli stéréo 8 W. Style compact. 12-1804

rabais \$20

3995
Cour. 59.95

Sonorité exceptionnelle! Épargnes spectaculaires!

1/2 PRIX!

Radio-réveil AM/FM à affichage numérique

CHRONODATE-209 avec radio, tonalité, et calendrier. 12-1519

rabais \$25

4495
Cour. 69.95

Montre/réveil à quartz et LCD

Alarme 24 h intégrée. Aff. heure, minutes, sec., PM et date. Pile fournie.

rabais \$15

2495
Cour. 39.95

Cassettes • 33-1/3 tr/mn • 8-pistes

Votre choix! Courant 5.99. Soldé à...

298

- Keep On Truckin' 8-pistes. 51-6003
Cassette. 51-6103
- Country-Pop Hits of the 70's Vol. I Cassette. 51-6172
- Top Hits of the 70's, Vol. IV Cassette. 51-1108
- Country-Pop Hits of the 70's Vol. VI 8-pistes. 51-6067
Cassette. 51-6167
- Top Hits of the 70's, Vol. II Cassette. 51-6171
- Golden Years of Arthur Fiedler. Album double. 40-2045
- Top Hits of the 70's, Vol. VI Cassette. 51-6177
- Disco Dynamite Cassette. 51-6190

Bateau télécommandé pour faire "croisière" dans votre piscine ou dans l'étang.

Portée jusqu'à 100' du quai ou du rivage. * 60-3022

rabais \$25

2495
Cour. 49.95

La bataille électronique, un jeu plein d'action!

Abattez l'envahisseur de l'espace et marquez des points.*

rabais \$35

3495
Cour. 69.95

*Les piles ne sont pas fournies.

Consultez les pages blanches pour le magasin Radio Shack le plus près.



POLITIQUE RADIO SHACK AU SUJET DES ANNONCES
Les marchandises de cette annonce ne sont peut-être pas toutes disponibles dans tous les magasins... quelques articles sont en liquidation et à ces prix se vendent rapidement. N'allez pas blâmer votre garant de magasin si il est à court de l'article que vous désirez. Continuez à chercher cela en vain la peine. Visitez tous les magasins Radio Shack de votre voisinage. Tous les articles peuvent avoir antérieurement été offerts en vente. La plus part porte la garantie courante Radio Shack. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Tandy Corporation décline les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited est un usager inscrit.



RICHELIEU

Le 24 juin
faut fêter ça!

BIENVENUE AU MARCHÉ ÉCONOMIQUE INC., 663, RUE VIGER, SHAWINIGAN



B8 — LE QUOTIDIEN, mardi, 23 juin 1981

VIANDES

AIDE-BUDGET

FESSE DE JAMBON
découennée, sans jarret, prêt-à-servir
MARQUE MAISON un bout ou l'autre
lb **1.18**

RÔTI DE SOC DE PORC FRAIS
désossé, roulé
lb **1.38**

SAUCISSON DE BOLOGNE
régulier ou cîré
MARQUE MAISON morceau 2 lb et plus lb **1.18**

BOEUF FUMÉ PASTRAMI
MARQUE MAISON morceau ou tranché
lb **4.78**

FILETS DE SOLE
 surgelés
NICKERSON 28 oz **4.68**

MINI-JAMBON MIGNON
désossé
MAPLE LEAF prêt-à-manger 2-3 lb **2.58**

BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE
tranché
MAPLE LEAF sans couenne 500 g **2.08**

SAUCISSON DE PEPPERONI
en bâtonnet
MAPLE LEAF 250 g **1.78**

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF tranché 175 g **1.28**

JAMBON DÉOSSÉ "LA FOURNÉE"
prêt-à-manger
MARQUE MAISON 2-3 lb **3.98**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
lb **1.68**

SAUCISSES PORC/BOEUF
 surgelées
BOEUF MÉRITE lb **1.28**

SAUCISSES FUMÉES
HYGRADE 1 lb **1.68**

VIANDES CUITES
tranchées, au choix (simili poulet, viande-olive, cornichon-piment, macaroni-fromage)
HYGRADE 175 g **98¢**

BOEUF FUMÉ
tranché
HYGRADE 4 env. de 57 g **2.58**

SAUCISSON DE SALAMI
TOUT BOEUF
HYGRADE 250 g **1.98**

FROMAGE CHEDDAR
coloré ou blanc
P'TIT QUÉBEC KRAFT
paquet 16 oz
2.18

AIDE-BUDGET

DÏNER MACARONI AU FROMAGE
KRAFT bte 225 g
3/1.00

AIDE-BUDGET

MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec seulement)
GOLDEN GIRL cont. 2 lb
1.18

AIDE-BUDGET

SAUCE
Bar-b-cue, ou pour sandwiches chauds
GAZA bte 14 oz
2/79¢

FRUITS ET LÉGUMES

AIDE-BUDGET

PRUNES ROUGES SANTA ROSA
4 x 5
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1
lb **75¢**

PIMENT VERT
gros format
Produit des États-Unis
lb **69¢**

NECTARINES
Gr. 80-84
Produit de la Californie
lb **79¢**

POMMES ROUGES (IDA RED)
Produit du Canada
Cat. Canada de fantaisie
3 lb **1.19**

CANTALOUPE
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1
Gr. 23
ch. **79¢**

RADIS FRAIS EN BOTTE
Culture du Québec
2/33¢

CROUSTILLES
régulières
MARQUE MAISON
sac 225 g **78¢**

BISCUITS
Fudgee-Ou
Pause Café
CHRISTIE
sac 450 g **1.48**

ANANAS
broyés, en morceaux
ou tranchés
DEL MONTE bte 14 oz **58¢**

CORNICHONS, TRANCHÉS, SUCRÉS
PETITS
CORNICONS À L'ANETH
avec ail
BICK'S YUM YUM
bocal 750 ml **1.49**

MAYONNAISE
KRAFT
bocal 750 ml **1.68**

JUS NON-SUCRÉ
orange ou pamplemousse
KRAFT cont. 64 oz **1.88**

CRISTAUX DE SAVEUR
citron-lime, limonade, orange, punch aux fruits, raisin
QUENCH bte 614 g **2.18**

PÊCHES TRANCHÉES
Canada de fantaisie
MARQUE MAISON bte 28 oz **98¢**

COCKTAIL AUX FRUITS
Canada de fantaisie
MARQUE MAISON bte 28 oz **1.08**

ASSOUPLEUSE DE TISSUS
DOWNY cont. 1 litre **1.28**

HARICOTS LONGS, JAUNES
Canada de choix
MARQUE MAISON bte 19 oz **2/79¢**

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
blanc, jaune, KLEENEX
paquet 2 rouleaux **1.38**

ALIMENTS SURGELÉS

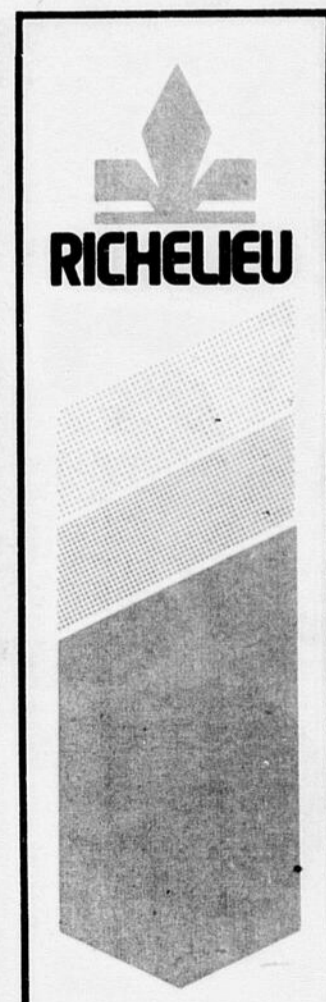
GÂTEAUX
banane, chocolat
marbré Bte de 19 oz
vanille Bte de 18 oz
MCCAIN **1.69**

LIMONADE BLANCHE
SUN SOUEZE Contenant de 12 1/2 oz **49¢**

GOBERGE & FRITES
BLUE WATER Boite de 32 oz **2.49**

FILET DE MORUE
BOOTH Boite de 16 oz **1.99**

LÉGUMES DANS SAUCE FROMAGE
brocoli coupe choux-fleurs
GÉANT VERT bte 10 oz **1.09**



GARNITURE À SUNDAE
saveur de fraise **99¢**

ananas, chocolat, butterscotch, caramels

SHIRRIFF cont. 250 ml **89¢**

BISCUITS PREMIUM PLUS
CHRISTIE bte 18 sachets de 4 biscuits 200 g **89¢**

SAUCE RÉGULIÈRE
BRAVO cont. 28 oz **1.29**

THON BLANC EMIETTÉ
CLOVER LEAF bte 184 g **1.69**

BREVAGE
ananas-orange
ananas-pamplemousse
DEL MONTE cont. 48 oz **89¢**

PÂTES ALIMENTAIRES
macaroni coupe, spaghetti, spaghetti
LANCIA cello 1 kg **1.49**

MOUTARDE PRÉPARÉE
HEINZ bocal 500 ml **79¢**

RELISH PICCALLILI
HEINZ bocal 375 ml **79¢**

EAU MINÉRALE
VICHY CÉLESTINS bouteille 1 litre **89¢**

NETTOYEUR LIQUIDE
LESTOIL cont. 40 oz **2.69**

POUDRE LAVE-VAISSELLE
ALL bte de 65 oz **4.19**

SHAMPOING
HEAD & SHOULDER cont. 250 ml **2.49**

AMPOULES ÉLECTRIQUES
G.E. BEST BUY 40, 60, 100 watts, paquet 25 **99¢**

DÉTERSIF EN POUDRE
ALL CONCENTRÉ bte de 3 litres **3.49**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS RICHELIEU. SAMEDI PROCHAIN LE 27 JUIN 1981, À 17H, NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

Une revue à la portée de tout le monde. Procurez-vous-la gratuitement chez votre épiciier attentionné Richelieu.

Un épiciier attentionné

- LATERRIERE**
Alimentation Munger Inc.
6302, Notre-Dame, 678-2235
- ST-COEUR-DE-MARIE**
Marché B.A.N.C.O.
37, St-Joseph, 347-3194
- ALMA**
Marché Benoit Lavoie
455, boul. St-Jude, 662-3202
- LA BAIE**
Benoît Simard Ltée
3671, boul. Grande-Baie, 544-3336
- CHICOUTIMI**
Alimentation Imbeault & Fils
618, Ste-Anne, 549-7504
- CHICOUTIMI-NORD**
Marché Ste-Claire
247, Ste-Marie, Tél.: 543-3372
- CHICOUTIMI**
Epicierie Martin Hudon
452, rue Fradette, 549-1430
- ST-AMBROISE**
Marché B.A.N.C.O.
477, Simard, 672-4791
- CHAMBORD**
Dion & Frères Enr.
132, rue Principale, 342-6555
- ALMA**
Truchon & Larouche Ltée
142, Sacré-Coeur est, 662-2390
- METABETCHOUAN**
Epicierie Charles Régnier Enr.
33, St-Georges, 349-2164

Vos plantes...

La brulette, c'est aussi notre ciboulette

La ciboulette est une plante à souche vivace, croissant en touffes denses qui s'élargissent avec l'âge. Les feuilles sont fines, creuses et pointues mais plus petites que celles de l'oignon. Elles croissent au sommet de bulbes ovales.

Cette plante condimentaire, aux jolies fleurs rose-violacé, est originaire de la Sibérie. Les botanistes, gens pratiques et à la prononciation aisée, lui ont donné le nom de "allium schoenoprasum".

Sol et multiplication

La brulette préfère les terrains frais, riches et bien égouttés. C'est une plante qui épuise très peu le sol et par le fait même peut se cultiver de longues années au même endroit.



Louis C. Angers

On multiplie la ciboulette par semis ou par division des touffes. Le semis a lieu en mai. Les graines sont au nombre de 8,500 à l'once avec une durée germinative de 2 à 3 ans. Elles germeront quelque 10 à 15 jours après le semis.

On peut séparer les touffes en mai ou au début de septembre. Il suffit d'une douzaine de bulbes pour faire un nouveau pied. On laissera 6 pouces d'intervalle en tous sens entre les touffes.

Technique de la culture

Tenez toujours le sol propre et exempt de mauvaises herbes. Arrosez au besoin; le bout des feuilles se dessèche lors d'un manque d'eau. Il est très important d'éviter toute application de fumier frais. Tout comme dans la culture de l'ail, de l'oignon, de l'ail rocambol ou de la ciboule, le fumier frais aide au développement d'une maladie appelée "graisse". C'est une mala-

die grave, mortelle et contagieuse pour toutes les plantes de la famille des Liliacées, y compris les lis.

La ciboulette peut être avantageusement plantée dans une rocaille, ses fleurs étant très décoratives. Toutefois on évitera ici de couper les fleurs et on aura soin de cueillir les feuilles une à une. Remarque qu'il faudra enlever les hampes florales lorsque les fleurs seront fanées, ceci d'éviter au plant de s'épuiser inutilement en formant des graines.

En culture alimentaire, les tiges portant les fleurs devront être coupées dès leur apparition.

Transplantée à l'intérieur dans des pots placés à un endroit ensoleillé, la ciboulette poussera tout l'hiver et vous donnera de la verdure fraîche.

Maladies

Les maladies et parasites qui assaillent la ciboulette sont les mêmes qui attaquent l'ail; dans notre région les dégâts seront négligeables. Les plants atteints de la "graisse" (*Bacillus cepivorus*) devront être arrachés et détruits dès l'apparition de la maladie.

Récolte et utilité

Lorsque la ciboulette a été semée, la

récolte peut débuter quelque 80 jours après le semis. Personnellement, je vous conseille d'attendre l'année suivante avant de récolter, les plants seront d'autant plus vigoureux et productifs.

En ce qui concerne les plants qui ont hiverné sous la neige, la récolte commencera tôt au printemps, les jeunes pousses croissant rapidement dès que le sol est dégelé et moindrement réchauffé. On récolte au fur et à mesure des besoins en rasant les feuilles à 1 pouce du sol.

Les feuilles possèdent une odeur subtile, pénétrante, semblable à celle de l'oignon. Elles sont utilisées pour aromatiser les soupes, les potages, les salades, etc.

On peut déshydrater la ciboulette pour la conserver; il faut alors couper les feuilles en petits tronçons que l'on fait sécher rapidement afin d'éviter que ne s'échappent les essences volatiles lors de l'évaporation.

La ciboulette est un bon stimulateur de l'estomac.

On peut aussi faire sécher les fleurs; coupez les hampes florales à un pouce du sol. Attachez-les en bottes et suspendez-les tout dans un endroit sombre et bien aéré. Les fleurs séchées serviront à la décoration intérieure en formant un bouquet original.



DE CULTURE FACILE, la ciboulette est un excellent stimulateur de l'estomac.

Courrier

Nous aimerions que vous nous donniez une bonne recette de vin de pissenlit.

Merci à l'avance.

Mme Georgette Lalancette, Chicoutimi.

Mme C. Lapointe, Jonquières.

M. L. Tremblay, Chicoutimi.

Je vous remercie de vos lettres et des appréciations que vous me donnez sur cette chronique.

La recette de vin de pissenlit est assez longue et l'espace accordé à cette chronique étant limité, je vous ferai parvenir dans quelques jours la technique détaillée de la fabrication du vin par le courrier.

Notez qu'il est trop tard cette année pour faire du vin de pissenlit. Toutefois vous pourriez essayer de fabriquer du vin de cormier (*mascobina*); c'est un vin délicieux.

M. Angers.

Félicitations pour votre chronique.

J'ai deux problèmes à vous soumettre et j'espère que vous pourrez me les résoudre.

Mon jardin est à la campagne. Régulièrement mes fraises sont dévorées par des mulots et mes choux par des marmottes. Quoi faire? Merci de vos conseils.

Mme Turcotte, Kénogami.

Les appâts empoisonnés vendus sur le commerce vous seront certainement de quelques utilités. Les petites trappes à souris pareillement. Toutefois, pour les éloigner efficacement je vous suggère de répandre de la boue à mites dans votre jardin de fraises. Les mulots n'aiment pas cette odeur.

En ce qui concerne votre problème choux versus marmottes, l'application de boues à mites est aussi excellente. En plus vous auriez avantage de saupoudrer du poivre autour de vos plants de choux. Lièvres et marmottes n'aiment pas du tout... éternuer!

Recherches sur les plantes aquatiques

OTTAWA (PC) — Un physiologiste du Conseil national de la recherche a fait savoir, lundi, que l'on fait actuellement des études sur les plantes aquatiques, dans l'espoir de se rendre à la source de l'empoisonnement au méthyle de mercure.

Cet empoisonnement se nomme également maladie de Minamata, d'après le nom de la ville japonaise où plus de 50 personnes sont mortes empoisonnées depuis les années 50.

Le méthyle de mercure est différent du mercure métallique, un déchet industriel qui a contaminé les rivières English et Wabigoon, dans le nord de l'Ontario.

Le méthyle de mercure est présent dans l'eau du robinet, mais dans une quantité tel-

lement infime qu'il est facilement rejeté par l'organisme humain. Il n'en va pas de même des plantes, qui l'absorbent sans le rejeter.

Plantes

M. Don Mortimer a expliqué dans une interview que des études ont été faites sur l'accumulation de mercure chez les poissons, mais que rien n'a été fait sur les plantes aquatiques.

M. Mortimer poursuit ces recherches sur les plantes aquatiques depuis 1978, avec sa collègue Margaret Czuba.

"Presque tout le méthyle de mercure, a-t-il noté, est relié à l'eau et il va finalement au poisson."

Les plantes aquatiques constituent la principale source d'alimentation pour la vie aquatique, y compris les poissons.



Il n'y a qu'une douceur Fleecy.

Celle qui exprime votre tendresse.

Vous aimez votre famille, n'est-ce pas? C'est pourquoi vous l'entourez d'une foule de petits soins. Vous vous assurez que tout ce qu'elle porte soit souple et doux, sente aussi propre et frais que possible.

La qualité de l'assouplisseur de tissus FLEECY est telle qu'elle vous assure cette grande douceur, cette extrême fraîcheur... parce que FLEECY dégage plus d'agents assouplissants actifs que toute autre marque principale. De plus, FLEECY élimine l'électricité statique.

Entourez votre famille de petits soins. Entourez-la de la grande douceur FLEECY.

18-9N3

Économisez 30¢ à l'achat de Fleecy, le doux de doux.

Au détaillant: Pour chaque bon de l'assouplisseur de tissus FLEECY sur n'importe quel format présenté par l'acheteur, nous vous rembourserons 30¢ plus 7¢ de frais de manutention. Toute demande de remboursement à n'importe quel autre titre est frauduleuse. Les factures justifiant l'achat de stocks suffisants pour le nombre de bons à vous rembourser doivent être présentées sur demande. Seuls seront remboursés les bons présentés par vous à Bristol-Myers, à moins d'autorisation contraire et expresse de notre part. Pour rembourser, poster à: Herbert A. Watts Limited, C.P. 2140, Toronto, Ontario, M5W 1H1. Inscrivez au poste 67 du bordereau des bons. Un seul bon par achat. FN6-81

30¢

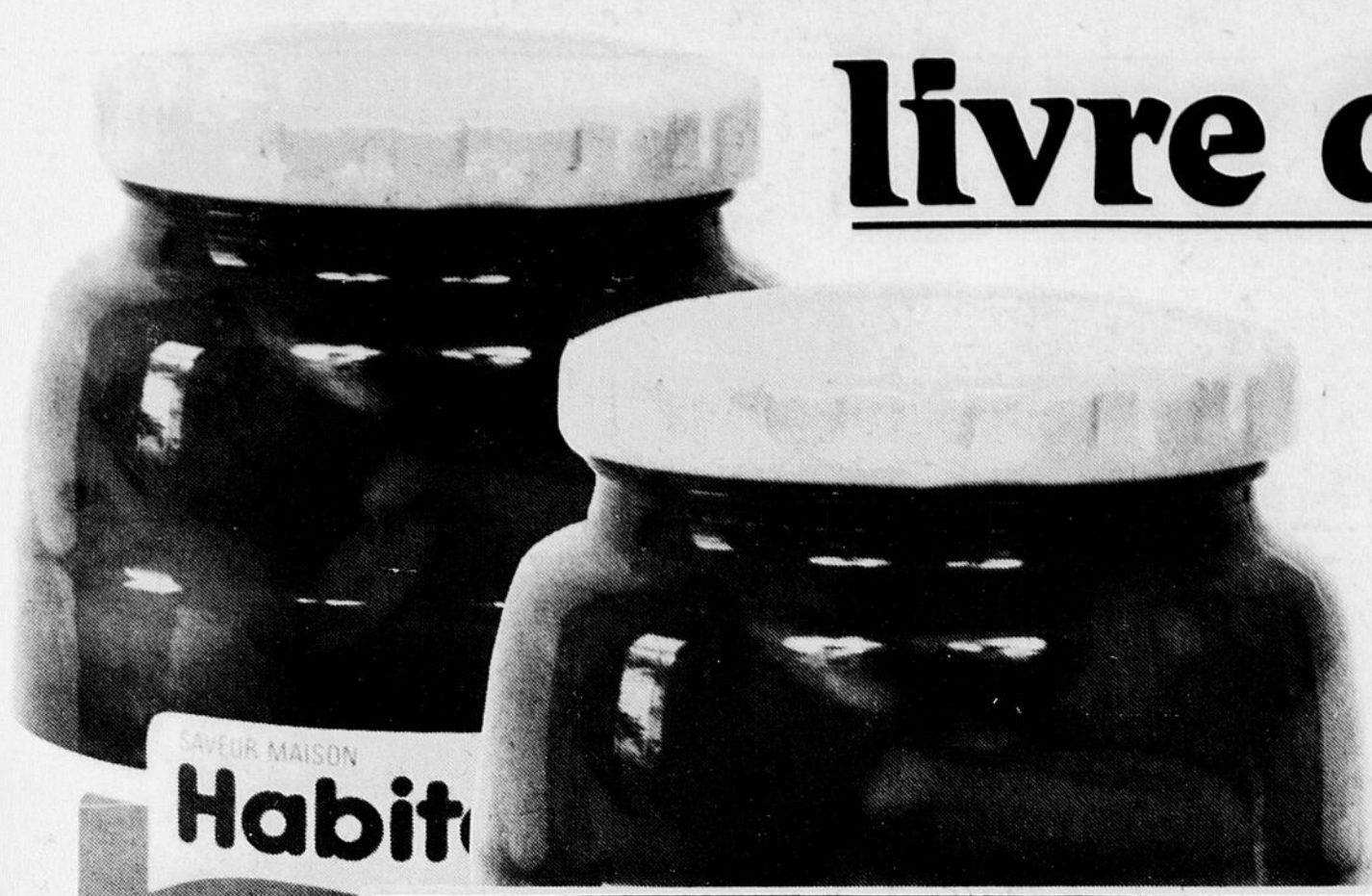


livre de recettes

(**gratuit**)

AVEC L'ACHAT DE
DEUX BOCAUX DE
MARINADES HABITANT.

(TANT QU'IL Y EN AURA)



**MARINADES SÛRES
HABITANT**

JARRE
750 ml.

159



**RELISH SUCRÉE
HABITANT**

JARRE
750 ml.

169



**CORNICHONS À L'AIL
POLONAIS, PLAIN, HABITANT**

JARRE
750 ml.

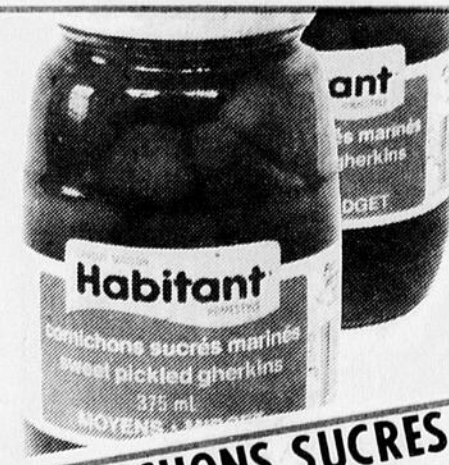
139



**OIGNONS MARINÉS
SÛRS, HABITANT**

JARRE
375 ml.

139



**CORNICHONS SUCRES
MARINES, MOYENS, HABITANT**

JARRE
375 ml.

159



**OLIVES FARCIES
MANZANILLA HABITANT**

JARRE
375 ml.

159



**MARINADES SUCRÉES
HABITANT**

JARRE
750 ml.

159



**SAUCE HABITANT
POUR SANDWICHS CHAUDS**

BOITE
398 ml.

39



**PÂTES ALIMENTAIRES
MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI
OU SPAGHETTINI, CATELLI**

BOITE
1 kilo

139



**SAUCE À LA VIANDE
POUR SPAGHETTI, CATELLI**

BOITE
398 ml

89

LES SUPERMARCHÉS
FOUR



CES PRIX SONT EN VIGUEUR
JUSQU'À L'HEURE DE FERME-
TURE SAMEDI LE 27 JUIN 1981.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE
DROIT DE LIMITER LES QUAN-
TITÉS SUR LES PRODUITS AN-
NONCÉS. IL PEUT ARRIVER À
L'OCCASION QUE CERTAINS
PRODUITS ANNONCÉS DEVIEN-
NENT À COURT MÊME S'ILS ONT
ÉTÉ ACHETÉS EN QUANTITÉ
SUFFISANTE POUR RÉPONDRE
À UNE DEMANDE NORMALE.
DANS UN TEL CAS SOYEZ ASSÛ-
RÉS QUE NOUS FERONS TOUT
NOTRE POSSIBLE POUR VOUS
SATISFAIRE. LES PHOTOS DE
CETTE PAGE NE SERVENT
QU'À IDENTIFIER LA MARQUE
DES PRODUITS ANNONCÉS.
LE TEXTE PRÉVAUT EN TOU-
TE OCCASION.

**VIVE LA
NOS SUPERMARCHÉS
MERCREDI**

LES SUPERMARCHÉS
PROVIGO



CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 27 JUIN 1981. LES PRIX DES DENRÉES FRAÎCHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ ET NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS SUR LES PRODUITS ANNONCÉS. IL PEUT ARRIVER À L'OCCASION QUE CERTAINS PRODUITS ANNONCÉS DEVIENNENT À COURT MÊME S'ILS ONT ÉTÉ ACHETÉS EN QUANTITÉ SUFFISANTE POUR RÉPONDRE À UNE DEMANDE NORMALE. DANS UN TEL CAS SOYEZ ASSURÉS QUE NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE POUR VOUS SATISFAIRE. LES PHOTOS DE CETTE PAGE NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS ANNONCÉS. LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTE OCCASION.



JAMBON CUIT
PRÊT-A-MANGER, SANS OS, SANS PERTE
DANS LA CUISSE, PROVIGO

1/2 CUISSE
la livre

159



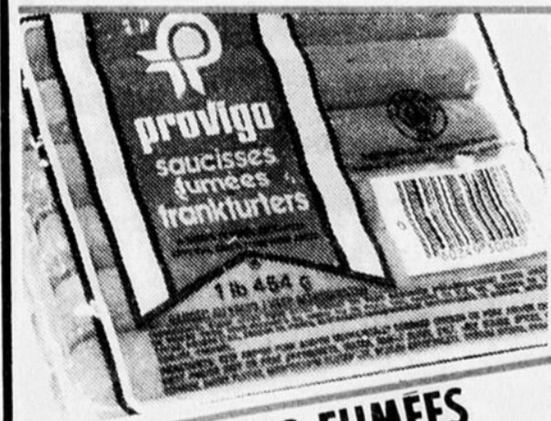
Popsicle Assorti

12
Tablettes de
glace à l'eau
12 Tablettes de 75 ml

SUÇONS DE GLACE
À L'EAU, POPSICLE, SEALTEST

BOITE
de 12

99



SAUCISSES FUMÉES
PROVIGO

PAQUET
16 onces

129



BOLOGNE EN MORCEAU
PROVIGO

la
livre

109



SEVEN-UP
BOUTEILLE CONSIGNÉE

750 ml
+Dépot

45



BISCUITS BELLE FEUILLE
OU EPONGE À LA GELEE, LIDO

PAQUET
400 g

109



BACON TRANCHE
PROVIGO

PAQUET
500 g

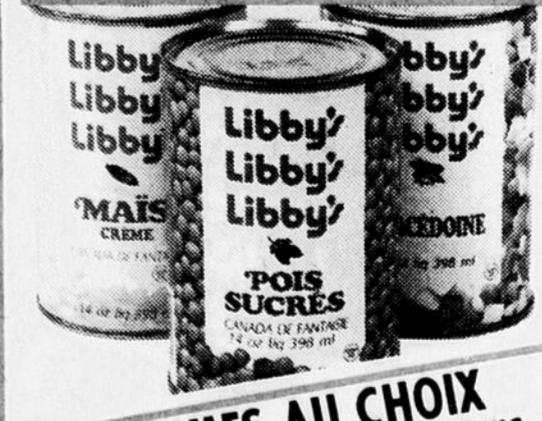
169



SAUCISSE AU PORC
ET BOEUF, PROVIGO

la
livre

119



LEGUMES AU CHOIX
CATÉGORIE DE FANTAISIE, LIBBY'S

BOITE
398 ml

39



SAUCE À SALADE
MIRACLE WHIP, KRAFT

JARRE
500 ml

99

JAMBON CUIT
PRÊT-A-MANGER, SANS OS, SANS PERTE
DANS LA CUISSE, PROVIGO

1/4 CUISSE
la livre

169

TRANCHE OU MILIEU
DE JAMBON

la
livre

179

BISCUITS FUDGE-O
OU PAUSE CAFÉ, CHRISTIE

SAC
450 g

149

MARGARINE MOLLE
PROVIGO

FORMAT
454 g

81

LAIT ÉVAPORÉ
CARNATION

BOITE
385 ml

67

SALAMI TRANCHE
OU EN MORCEAU, PROVIGO

la
livre

169

PAIN POULET TRANCHE
OU MORCEAU, PROVIGO

la
livre

139

FROMAGE PLAIN
CHEEZ-WHIZ, KRAFT

JARRE
500 g

235

CAFÉ INSTANTANÉ
AVEC CHICORÉE, ENCORE

JARRE
8 onces

519

PÂTES AU CHOIX
PARIS PÂTE

BOITE
3 onces

47

ST-JEAN SERONT FERMÉS LE 24 JUIN.



JUS DE TOMATES
CANADA DE FANTAISIE, LIBBY'S

BOITE
19 onces

37

BANANES CHIQUITA
OU DÔLE IMPORTÉES

LA
LIVRE

28



MARGARINE MOLLE
MONARCH

FORMAT
454 g

77



CRISTAUX
CHOIX DE SAVEURS, QUENCH

PAQUET
4 x 92 g

149



MAIS SUR EPIS
DE FLORIDE

CELLO
5
POUR

79



CHOU VERT
ÉTATS-UNIS

LA
LIVRE

20



HUILE VÉGÉTALE
CRISCO

BOUT.
1 litre

189



PETITS CHOUX
À LA CRÈME, LA BELLE ÉPOQUE

BOITE
DE 12

159



ORANGES OUTSPAN
GROSSEUR 112

LA
DOUZ.

149



RADIS FRAIS
DU QUÉBEC

CELLO
6 ONCES

17

PAIN DE VIANDE
KAM

BOITE
12 onces

155

SALADE DE FRUITS
CANADA DE FANTAISIE, LIBBY'S

BOITE
28 onces

138

KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ

BOUT.
32 onces

176

GARNITURE À DESSERT
INSTANTANÉE, DREAM WHIP

BOITE
85 g

93

GÉLÉE EN POUDRE
JELL-O

BOITE
85 g

45

LÉGUMES AU CHOIX
SURGÈLES, GEANT VERT

BOITE
10 onces

102

ESSUIE-TOUT
BOUTIQUE, KLEENEX

PAQUET
2 roul.

167

PAPIER DE TOILETTE
COULEURS, DELSEY

PAQUET
4 roul.

187

TAMPONS À RÉCUSER
S.O.S.

BOITE
de 18

124

NOURRITURE CHIENS
CHOIX DE SAVEURS, DR. BALLARD

BOITE
25 onces

65

PROCUREZ-VOUS
LA REVUE DE JUILLET
EN VENTE POUR
SEULEMENT 79¢



POUR CEUX QUI DESIRENT
SE PROCURER UN MACARON
MON AMIE TEL QUE CELUI QUE
PORTENT NOS CAISSIÈRES,
VOYEZ LA REVUE MON AMIE
DE JUILLET EN PAGE 4.
HÂTEZ-VOUS, LA QUANTITÉ
EST LIMITÉE.



CHARBON DE BOIS
BRIQUETTES, GRILL-TIME

SAC
5 LIVRES **1.39**
SAC
10 LIVRES **2.53**
SAC
20 LIVRES **5.07**

ALLUME-FEU
B.B.Q. LIQUIDE, ESSO

BOITE
32 onces **1.09**

ALLUME-FEU
EN CUBES, ZIP

FORMAT
15 onces **1.09**

SAC DE COUCHAGE
ECONO CAMPEUR

CHACUN **19.99**

Nouvelle technique pour greffer les cheveux

VANCOUVER (PC) — Il y aura bientôt dix ans que le joueur de hockey Bobby Hull attirait l'attention des canadiens sur la greffe des cheveux.

Depuis lors, de nombreux hommes se sont fait poser de petits morceaux de cuir chevelu sur les côtés de la tête et derrière, selon ce qu'ils pensaient de leur pilosité.

Voici qu'une nouvelle technique met fin au besoin de greffes de douzaines de morceaux de cuir chevelu.

Il s'agit de trancher un unique mais assez grand morceau de cuir chevelu d'un côté de la tête et de le poser à l'endroit atteint de calvitie. On le coud ensuite et il reste en place.

Il n'y paraît pas du tout, grâce à des points de suture qui cachent l'incision.

Ce procédé est venu d'Argentine dans les années 1970, et l'un de ses principaux défenseurs en Amérique du Nord est le Dr Toby

Mayer, chirurgien plastique de Beverly Hills.

"La greffe des cheveux est basée sur l'idée qu'autour de la tête ces derniers ne doivent pas tomber. Il s'agit alors de savoir quelle quantité de cheveux se trouve sur les côtés.

"Nous déplaçons un morceau de cuir chevelu, avec les cheveux, et nous coupons un morceau de cuir chauve pour le remplacer par l'autre."

Le Dr Mayer greffe encore des touffes, mais il préfère, sauf dans

les cas les moins importants, employer la nouvelle technique.

L'ennui avec les touffes, c'est que précisément elles en ont l'air. On peut voir de petites touffes rondes quand les cheveux sont mouillés ou qu'il vente.

Et quand un homme a des greffes de touffes et qu'il perd d'autres cheveux, il peut ne pas rester assez de cheveux à déplacer pour couvrir la calvitie, dit le Dr Mayer.

"Disons que quelqu'un n'est

chauve que sur le devant. Je prélève un grand morceau de cuir chevelu. Dans dix ans, s'il perd encore des cheveux, je procède de la même façon. Mais il a maintenant une densité fantastique de cheveux égalée par aucun autre procédé."

Le coût, dit-il, en est comparable à celui de la greffe par touffes. Chez lui, boulevard Wilshire en face de l'établissement du barbier de Ronald Reagan, il en coûte de \$2,000 à \$10,000 selon

la dimension et la condition médicale de la "région" à couvrir.

"Nous l'avons fait sur des mécaniciens, sur un plombier, sur des dentistes et des médecins, dit Mayer.

"Les cheveux sont aux hommes ce que sont les rides aux femmes.

En général, les rides ne dérangent pas les hommes. Mais ce-la les inquiète vraiment de perdre des cheveux à cause de l'idée qu'ils se font d'eux-mêmes."



CÉLÉBREZ LA ST-JEAN
MERCREDI LE 24 JUIN

BIFTECK DE RONDE DE BOEUF

\$2.09

LA LIVRE

LAITUE en FEUILLE
CULTURE DU QUÉBEC

2 POUR 49¢

RÔTI DE CROUPE DE BOEUF LA LIVRE	2.09	SAUCISSES FUMÉES HYGRADE PAQUET 16 ONCES	1.39
RÔTI DE POINTE DE SURLONGE, DE BOEUF LA LIVRE	2.69	SMOKED MEAT HYGRADE PAQUET 4 X 57 grammes	2.39

ORANGES SUNKIST VALENCE, DE CALIFORNIE GROSSEUR 113, LA DOUZAINE	1.69	ÉPINARDS FRAIS LAYÉS, CULTURE DU QUÉBEC CELLO 10 ONCES	.69
BROCOLI FRAIS DES ÉTATS-UNIS GROSSEUR 14, LE PAQUET	1.29	CHOU-FLEUR DES ÉTATS-UNIS GROSSEUR 12, CHACUN	1.59

EN VIGUEUR SEULEMENT, CHEZ LES ÉPICERIES QUI OFFRENT DES VIANDES FROIDES.

CROUSTILLES RÉGULIÈRES, DULAC SAC 200 grammes

99¢

GÂTEAUX STUART BOITE FAMILIALE

89¢

RELISH SUCRÉE PROVIGO JARRE 750 millilitres	1.13	SAVON IRISH SPRING PAQUET DE 3 BARRES PLUS 1 GRATIS	1.41
BEURRE DE CAMEL OU FUDGE, GRENACHE FORMAT 400 grammes	.98	PILES ÉNERGIZER CARRÉES, 522 BP 9 VOLTS, CHACUNE	2.91
SACS ZIPLOC PINTES PAQUET DE 25	.88	MAGICUBES SYLVANIA PAQUET DE 3 CUBES	3.99
ASSIETTES DE CARTON, DIXIE 9 POUÇES, PAQUET DE 50	2.96	POULET AUX ANANAS WONG WING, FORMAT 12 OZ	2.24

PAPIER DE TOILETTE WHITE SWAN COUL. VARIÉES PAQUET 4 ROULEAUX

\$1.29

BISCUITS MCCORMICK SAVEURS AU CHOIX FORMAT 400 grammes

\$1.19

ARACHIDES SAVEURS AU CHOIX KRISPY KERNELS, FORMAT 300g	2.09
LAMES DE RASOIR TRAC 11 FORMAT 5 RECHARGES	1.92
PILULES ASPIRIN BOUTEILLE DE 100	1.82
RINCE-BOUCHE CÉPACOL BOUTEILLE 500 millilitres	1.97
EAU DE SOURCE CANAQUA BOUTEILLE 1,88 litre	.68

MARGARINE MOLLE FLEISCHMANN'S CARTON 2 X 227 grammes	1.46
CHAMPIGNONS EN MORCEAUX, RIVIERA BOITE 10 ONCES	1.03
PÂTES AU CHOIX PARIS PATÉ BOITE 3 ONCES	.47
SAUCE FRENCH BRUNE, 1 ONCE OU A L'OIGNON, 1 1/4 OZ	.48
MOUTARDE FRENCH JARRE 454 grammes	.69

LISTE DES EPICERIES JOVI AUTREFOIS PROVIPOP

ALBANEL Francois Lavoie Albanel Co. Roberval Marché d'Alimentation Briedou 242 route 373 ALMA Adrien Boudreault 1800 rue Melancon Epicerie Moderne 254 Ste-Cécile Georges Fortin 105 rue Laurier Marché Dequen 1020 avenue Du Parc ANSE ST-JEAN L.H. Boudreau & Fils Ltée. 213 St-Jean Baptiste JONQUIÈRE Marché Bifodeau & Fils Ltée 297 Ste-Famille Sect. Kénogami Epicerie Laurentienne Inc. 145 St-Louis Secteur Kénogami ASCENSION Epicerie Roger Couture 57 rue Principale VILLE DE LA BAIE Marché St-Marc 1170 rue Bagot Secteur Bagotville Epicerie 504 a/s M. André Devisch 504 rue Côté Secteur Bagotville Epicerie Chez Réal Enr. 2851 boul. De La Baie Secteur Port-Alfred	Epicerie Napoléon Girard 775 Victoria Ville de la Baie MISTASSINI Alimentation Richard Côté 186 De l'Eglise Jean-Marie Tremblay 134 boul. St-Michel NORMANDIN Elie Bernard 903 St-Cyrille NOTRE-DAME DE LA DORÉ Michel Fortin 156 Des Peupliers ROBERVAL Epicerie Jacques Larache 1155 boul. Marcotte J. R. Neron 193 rue Menard ST-AMBROISE Philippe Bouchard 1997 Rang des Chutes Aimé Pilote 352 rue Simard ST-ANDRÉ Louis-Joseph Boudreault St-André ST-DAVID FALARDEAU Jean-Joseph Hudon 71 boul. St-David ST-EDMOND LES PLAINES Lionel Tremblay 61 rue Principale ST-FÉLICIEN Bertrand Boudreault 2031 route Notre-Dame Marché Bailly 1279 boul. Sacré-Coeur	BÉGIN Gaston Pilote boul. Parent CHICOUTIMI Arthur Beaulieu & Fils Ltée. 522 rue Ste-Anne A. Blackburn & Fils Inc. 469 St-Philippe Lucien Blackburn 455 rue Montcalm P.A. Gagne 590 Côte Réserve Xavier Larouche Enr. 68 rue Jacques-Cartier Ouest Henri Mungier 14 rue Larne C.A. Desmeules 2700 Roussel Secteur Nord DESBIENS Arthur Girard 1152 Hébert Jules Renaud 1108 Hébert DOLBEAU Irene Trotter 1483 boul. Walberg GIRARDVILLE Marché Girardville Girardville HÉBERTVILLE Alimentation Chez Nous Ltée. 103 rue St-Wilbrod H. Station Tremblay & Freres 15 rue Turgeon H. Village ST-FULGENCE Achille Tremblay 244 Saguenay	ST-GÉDEON J. Ulysse Neron Inc. 221 rue Dequen Alimentation St-Gédéon 543 rue Dequen St-Gédéon STE-HEDWIDGE Benoit Lizotte 213 rue Principale ST-HENRI TAILLON Jacques Pilote St-Henri Taillon ST-HONORÉ Marché Bedard Inc. boul. Martel ST-MÉTHODE Roger Savard 709 chemin Principale STE-MONIQUE Marché Ste-Monique Inc. 137 St-Jean ST-NAZAIRE Pierre Paul Tremblay 209 rue Principale STE-ROSE DU NORD Marché Ste-Rose 159 Du Quai ST-THOMAS DIDYME Pierre Tremblay 71 boul. St-Jean RIVIÈRE ÉTERNITÉ Alimentation BCGS 118 rue Principale
---	---	--	---

Le mini-marché où tout est super!

Ces prix sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture samedi le 27 Juin 1981. Les prix des denrées fraîches sont sujets aux fluctuations du marché et nous nous réservons le droit de limiter les quantités sur les produits annoncés. Il peut arriver à l'occasion que certains produits annoncés deviennent à court terme s'ils ont été achetés en quantité suffisante pour répondre à une demande normale. Dans un tel cas soyez assurés que nous ferons tout notre possible pour vous satisfaire. Les photos de cette page ne servent qu'à identifier la marque des produits annoncés. Le texte prévaut en toute occasion.

CÉLÉBREZ LA ST-JEAN
MERCREDI LE 24 JUIN

PROVIGIBEC



JAMBON PICNIC

CCS

LA
LIVRE

1.27

SAUCISSES FUMÉES

CCS
PAQUET
16 ONCES

1.37

JAMBON CUIT

TRANCHÉ
MAPLE LEAF
LA LIVRE

2.37



PEPPERONI

MAPLE LEAF, BATONNET 250 g

1.57

PÂTE À LA VIANDE

QUATRÉTOILES, 8 POUCES DIAM.

1.87

CRETONS FRAIS

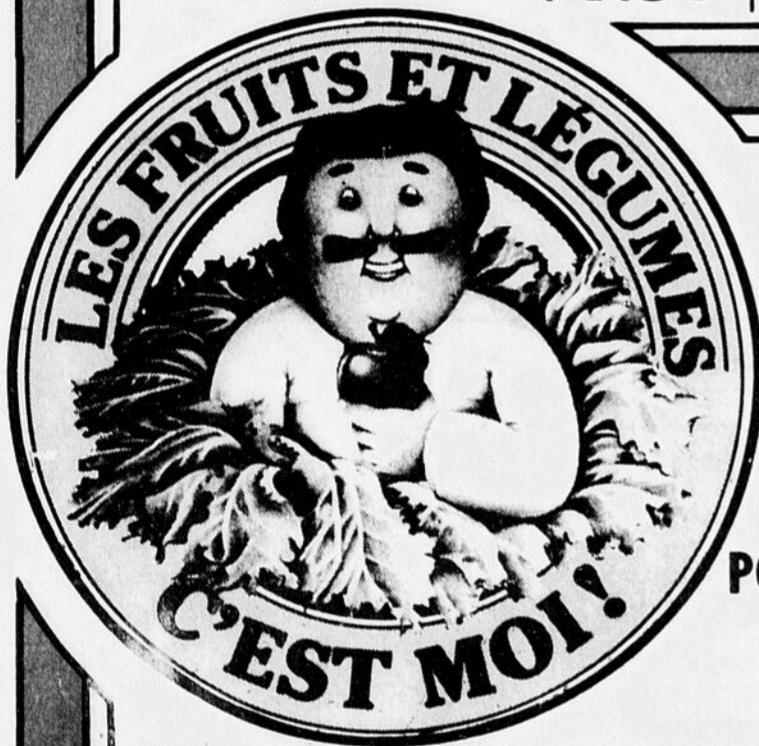
QUATRÉTOILES, CONT. 275 grammes

1.67

TÊTE FROMAGÉE

QUATRÉTOILES, CONT. 275 g

1.27



LAITUE

ICEBERG, DE CALIFORNIE
GROSSEUR 24

LA
POMME
.67

NECTARINE

DE CALIFORNIE
GROSSEUR 80
LA LIVRE

.89

CHOU-FLEUR

ÉTATS-UNIS
GROSSEUR 12
CHACUN

1.59

PIMENT VERT

GR. LARGE
ÉTATS-UNIS
No. 1
CHACUN

.29

PERSIL FRAIS

ÉTATS-UNIS
No. 1
CHACUN

.25

PAINS HAMBURGER

GAILURON
PAQUET DE 12

.87

CRÈME GLACÉE

LAMONTAGNE, CHOIX DE SAVEURS
CONTENANT 2 litres

1.77

PEPSI-COLA

RÉGULIER
BOUTEILLE 750 millilitres

.45

BISCUITS VIAU

MELANGE ELITE ou PATTES D'OURS

PAQUET
350 OU 450
grammes

.99

CHAISE DE PARTERRE

CANEVAS FLEURIE

CHACUNE

7.50

FROMAGE COTTAGE

DELISLE

FORMAT
500 grammes

1.09



HUILE POUR BÉBÉS

BABY'S OWN, BOUT. 220 ml

2.29

PAIN DE VIANDE

KLIK, MAPLE LEAF, 12 OZ

1.67

DÉTERGENT

VAISSELLE
ALL, FORMAT 1,8 kilogramme

3.69

RINCE-BOUCHE

LISTERMINT, BOUT. 375 ml

1.86

PÂTES AU CHOIX

PARIS PATÉ, BOITE 6 ONCES

1.13

NETTOYEUR

FOURNEAUX
EASY OFF, FORMAT 400 grammes

1.80

GUIMAUVES BLANCS

JET PUFF, KRAFT, FORMAT 312 g

.77

SAUCE FRENCH

B.B.Q. 1 1/2 OZ, HOT CHICKEN 2 OZ

.46

AMPOULES ÉLECTRIQUES

PROVIGO
40, 60, 100 WATTS, PAQUET DE 2

.75

BREUVAGE

SAVEURS
AU CHOIX
ROUGEMONT, ZIP TOP, BOITE 10 OZ

.31

MÉLANGE

BETTY
CROCKER,
SNACKIN AU CHOIX, 397 g

1.39

BRIQUETTES

CHARBON
DE BOIS
GRILL TIME, SAC 10 LIVRES

2.43

CRISTAUX

SAVEURS
AU CHOIX
HAWAII PUNCH, PQT, 3 x 71 g

1.27

BEURRE DE SUCRE

MAP-O-SPREAD, BOITE 28 ONCES

1.89

JUS DE RAISINS

WELCH, FORMAT 12 ONCES

1.22

FÈVES JAUNES, VERTES

COUPÉES CHOIX, IDÉAL, 19 OZ

.50

CROQUE NATURE

EN TABLETTES de QUAKER, 200 g

1.41

PÂTES

AU BŒUF, A LA DINDE
OU AU POULET
SWANSON, FORMAT 8 ONCES

.78

RAGOÛT

CHOIX DE SAVEURS
CORDON BLEU, BOITE 425 g

1.17

PAPIER ALUMINIUM

REYNOLDS, 12 POU. X 25 PIEDS

1.06

GÂTEAU

SAVEURS
AU CHOIX
MC CAIN, FORMAT 19 ONCES

2.07

JUS PAMPLEMOUSSE

NON SUCRE, LIBBY'S

BOITE
48 ONCES

1.15

DU AUX NÉGOCIATIONS EN COURS CHEZ NOTRE PRINCIPAL FOURNISSEUR, IL NOUS EST IMPOSSIBLE D'APPROVISIONNER NOS MAGASINS NORMALEMENT. IL EST DONC POSSIBLE QUE CERTAINS DES PRODUITS ANNONCÉS DEVIENNENT À COURT DANS NOS MAGASINS. NOUS NOUS EXCUSONS DE CET INCONVÉNIENT ET ET NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION.

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 27 JUIN 1981. LES PRIX DES DENRÉES FRAÎCHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ ET NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS SUR LES PRODUITS ANNONCÉS. IL PEUT ARRIVER À L'OCCASION QUE CERTAINS PRODUITS ANNONCÉS DEVIENNENT À COURT MÊME S'ILS ONT ÉTÉ ACHETÉS EN QUANTITÉ SUFFISANTE POUR RÉPONDRE À UNE DEMANDE NORMALE. DANS UN TEL CAS SOYEZ ASSURÉS QUE NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE POUR VOUS SATISFAIRE. LES PHOTOS DE CETTE PAGE NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS ANNONCÉS. LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTE OCCASION.